Hoshikuzuu

Scans: Hoshi
Cleaning: Hoshi
Translating: Hoshi
Proofreading: Jess
Typesetting: Hoshi
QCer: Hoshi

Sparkly, Glittery, Fluffy Boy Love!

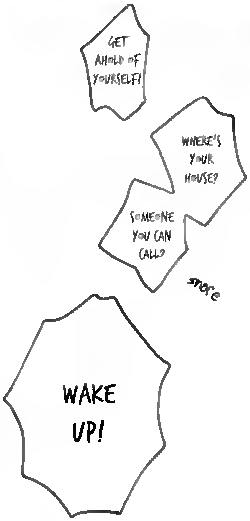
Yamada to Shounen
山田と少年
三田織
ori mita
December 24th.
on my way home from work.
Oh,
it's snowing.

Ooh
Ooh
gurgle
Whining?
scared
Or I don't think I do
What?
But I don't have a sixth sense
hic
Ooohh
Hair?

Start of a new series.
山田と少年
YAMADA To SHOUNEN
Chapter 1
三田織
Ori Mita
A young boy, collapsed under the snowy sky on Christmas Eve.

Ooh...
A HIGH-SCHOOLER!
Hey
Are you okay?
What're you doing here?
Alcohol?
Hey, wake up!
You'll catch your death sleeping out here

Ojisan?!
Who are you ojisan?
Zzz
flop
HEY! DON'T GO BACK TO SLEEP!


GET AHOLD OF YOURSELF!
WHERE'S YOUR HOUSE?
SOMEONE YOU CAN CALL?
snore
WAKE UP!

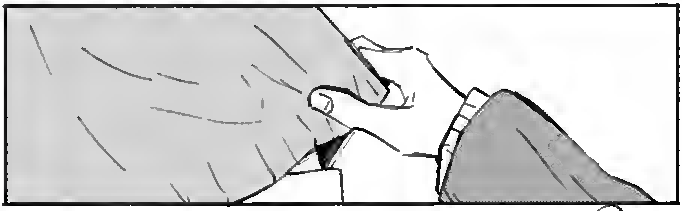
Uh oh my hands are going numb
Hes heavy
The key is
Ugh
I feel sick.
click
click
HOLD ON A SEC!
DON'T YOU DARE PUKE ON MY BACK!
You wanna go to the bath-room?
BAM
slip
I wanna lie down
YES, IT'S OPEN!

I sure picked up something weird

Gotta warm him up
I feel cold here
click
.....

click
on

If it were a girl there's that issue.
But he's a guy



Im Yamada
Stop with the ojisan

Oji-san
I want water

Gulp
Here.
Have you sobered up a bit?
This is my place.
You should call your parents to come pick you up
I left my phone at home
HUH?
And I forgot the number
WHAT?!
This is such a pain.
How come you didn't call the police?
It would've been the fastest way to get rid of me.

If they found out you were drinking there'd be lots of trouble.
So
...
Well you don't look like a delinquent to me.

No
Actually I'd like a thanks.
Ojisan
Thank you
I TOLD YOU I'M NOT AN OJISAN!
You're doing that on purpose!
I'm gonna eat something
Clatter
Urgh, I'm hungry
You just rest and go home tomorrow
You're not gonna ask me why I was drinking?

The snow continued through the night.
I lent him my futon, so I woke up multiple times during the night.
ACHOO!
RUB!
It's been a while
...since I've slept with someone
breathe
breath...

clink
clink
Nh.
Good morning!
Oh.
GETS UP
Hm?
snuggle
Smells nice.
It's warm
snuggle
growl

BREAK-FAST?
IN SOMEONE ELSE'S KITCHEN?
Well
I caused you a lot of trouble so I thought I should do something
What are you doing?
Uh making breakfast
scratch scratch
No forget it
I'm glad I'll eat it
Do something? You really don't need to
There's nothing in my fridge.
There wasn't anything so I went to the market and bought some stuff
You did?
If you're feeling so great you should just go home!
Sorry

Wow
It looks delicious!
It's really nothing remarkable

You're amazing You can make miso soup
I always have the instant kind
yum
I make it a lot at home.
Oh

You eat too
?
No I should be getting back.
I see. Will you be okay on your own?
Yes.
I just noticed it when I went out
but my house is really close to here.

I'm really thankful to you
Okay then
Sure. Next time don't be drinking in a place like that
If you're gonna drink, do it at home.
ACTUALLY, JUST DON'T DRINK!

Can I come visit again?

...?
I guess.
but if you're gonna visit you are...

It's Chihiro.
Not you.
That's my name.

roll

What a weird fella
Saitou san
安全十第一
Do I look like an ojisan?
Huh? How old are you again?
I'm 26
You moron!
Listen up
A REAL OJISAN IS ONE WHOSE PILLOW STINKS!
My pillow stinks
THAT'S FAR FROM BEING AN OJISAN!
I see

分讓予定地
Ahaha!
I'm exhausted.
COFFEE
Ugh...
He was wearing one too.
So it's a nearby school.
There are way too many winter makeup classes!
That uniform
Studying during winter break?

scrub
scrub
scrub
scrub
scrub
scrub
scrub
scratch
I wonder if he's feeling better now...
"Chihiro"
dazed
scrub
scrub
If you want to look your age
you should do something about your beard and messy hair
hot spray Tehecee on your pillow
shave
shave
shave
razor
DING
DONG

Good evening.

Oh.

I
duck
are meat buns from my workplace.
These
Have them if you like.
rustle
Oh
You wanna eat with me?

You scared me.
Why are you here this late at night?
I just finished work,
and I thought I might catch you around this time

I was just about to sleep
Hold on, lemme clear up a spot to sit
Push
...
Sorry
It's fine
I was just thinking about you today
I was worried
I'm doing fine.
I see.
Then that's fine
...

Here's a meat bun
Oh thanks
Do you work at a convenience store?
Yeah below the apartment complex
Oh I've never been there
Mate, important ly, is it okay for a high-schoole r to be working?
Well as long as no one finds out
Ack!
I say we're eating together but I actually just brushed my teeth
Oh
I'll eat it tomorrow
...

He's technically polite, since he come to visit me,

but he doesn't look like he's having fun and isn't talking much.

...
Oh.
I see. Maybe...
Uh...
Why were you drinking in that place?
he wants me to ask about it?
Back then?

We won't be seeing each other again anyway
and I won't tell anyone
so tell me.

Over there,
under neath the bushes

there's a spot where you can see night winterscape clearly
It's been my secret spot since a long time ago

That day I found my parents liquor stash.
took it and went there.
When I was sad or when I wanted to be alone,
I would often go there

So what was so sad that you had to start drinking?
Broken heart?
Oh?
So a broken heart
That's good That's youth.
It's not that good
I had a really good friend at school We were really close
We even made plans to hang out on Christmas day
But he got himself a girlfriend
and then canceled our plans
I was in extreme shock
That was the first time
...I realized I liked him

and was just pretending I didn't like him
Maybe I've always known.
What?!
Whaaat
This was outside of my expectations

Huh?
A guy?
You fell in love with a guy friend?

couldn't forgive myself
...for liking a guy
squeeze
It's disgusting

But when I got to that place
I started thinking how much I wanted to go to his place.

I don't know how to say it
Sorry I just have to ask
So am I a potential love partner?
Oji-_ Yamada -san you-
Do not look like my type at all
That's why it's so easy to talk to you
Yes
Oh, is that so?
Thank you
scratch
scratch
Well
If letting him vent can make things easier_
Thanks for having me

...Chihiro.

...
Bye bye.

What else should I say
turn

.....
?

It'd be weird to say
"Good luck

To say to this child,

"It's alright" or

Okay

"You'll find your happiness".

JINGLE
JINGLE
JINGLE
That's something I don't have the strength to do.
Ping
5 yen
Ching
clap
clap
mumble
mumble
mumble
And I pray for a raise.
Um gods and spirits I pray that I will stay healthy this year
Um... and in terms of love...
and that the old lady at work won't be so emotional
and that I won't be called ojisan anymore.
The guy in front is taking a lot of time.
Happy New Year!

mumble
mumble
mumble
Give all my luck in love to Chihiro, so that he may meet a nice guy
YAMADA! YOU'RE TAKING TOO LONG!
mumble

Hey, the gods are busy too
Sorry, I had a lot of stuff. It wasn't just for me
Respect that!

!

I want yakisoba!
Let's go grab some grub

Oh.
Hello
Hey you here with your family?
What a coincidence.
This is my brother and sister
So you're a big brother!
Who's this person?
We're going on ahead.
I just made a wish for you.
Huh?
For luck in love.

So you'll find love this year.
!?
Why're you turning red?
TO BE CONTINUED